

ETRENNES.

POUPÉES, ARCHES DE NOË,
POLICHINELLES, CHEVAUX BERÇANTS,
TRAINEAUX, BERCEAUX DE POUPÉE,
PETITS SERVICES A THÉ, HUILIERS,
CARAFFES, VERRES A VIN, ALBUMS,
SACHELS, PORTE-MONNAIE,
TASSES A MOUSTACHE,
LAMPES DE FANTAISIE,
RÉVEIL-MATIN, CUILLÈRES EN ARGENT,
COUPEAU A D'ÉBITER,
CRYSTAL COLORÉ, PORCELAINE, Etc., Etc., Etc.

E. D. D'ORSONNENS,
143 RUE PRINCIPALE, HULL.

S. ROGERS et FILS

Entrepreneurs de Pompes Funèbres

15, rue St. NICHOLAS,
OTTAWA.

RESIDENCE AU-Dessus DU MAGASIN.

Connections par Téléphone.

Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

LES POELES DE SMART

Sont les Meilleurs

Toutes descriptions de Poêles et Fourneaux constamment
en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de
Fourniture de Maison.

532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

JOSEPH BOYDEN

Landry et Julien

PLOMBEURS SANITAIRES,

ET POSEURS DE

GAZ et TUYAUX, Appareils de Chauffage à l'eau chaude.

ON DONNE L'ESTIMATION DES TRAVAUX.
164, RUE RIDEAU,
OTTAWA.

N. LANDRY.
Ottawa, 11 Déc. 1886.

G. J. JULIEN.

CONFISERIES / PATISSERIES.

Nouveau Poste Canadien-Français
A. TRUDEL et Frère,
PROPRIETAIRES,
540, RUE SUSSEX,
(Ancien poste de M. Brodick)

MM. Trudel desirant informer le public d'Ottawa et des environs qu'ils tiennent constamment à leur nouveau poste toutes les confiseries desirables qu'ils manufacturent eux-mêmes; ils que j'en disais, pour dîner de noces et pour fêtes, bonbons de toute sorte, gâteaux, biscuits, dragées et tout ce qui se trouve généralement dans un établissement de première classe.

Les soussignés, par leur longue expérience dans cette branche de commerce sont en mesure de donner satisfaction à tous et comptent sur l'encouragement libéral des Canadiens-français de la capitale et du public en général.

On fera bien de venir faire une visite.
A. TRUDEL et Frère,
Confiseurs,
Ottawa, 1er D. c., 1886.

R. LAPIERRE

Tailleur
113 - RUE RIDEAU - 113
Rideau House

Portes voisines de M. Thos Birkett
OTTAWA

M. Lapierre desirant informer ses amis et anciennes pratiques qu'il vient de réouvrir sa boutique de tailleur à l'endroit ci-haut, magasin de M. A. Blais, où il donnera satisfaction à tous.

Ottawa 18 déc. 1886 - 1m.

BERNARD SIMARD

BOUCHER
Rues Nos 1 et 2, Marché des produits
et viandes, et No 1 marché Ouest
HULL

M. SIMARD remercie ses nombreuses pratiques et le public de Hull de l'encouragement libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et le sollicite de ne pas le laisser.

M. SIMARD a toujours en mains un assortiment complet de VIANDES FRAICHES, SALESSES et FUMÉES, toujours de première qualité.

Les ordres seront exécutés promptement et livrés à domicile gratis. Prix modérés. Une visite est sollicitée.

BERNARD SIMARD,
BOUCHER

L'Union Nationale

ABONNEZ-VOUS AU
Grand Journal
"L'UNION NATIONALE"
PUBLIE A OTTAWA ET A HULL.
\$1.00 par année seulement.

8 pages de lecture toutes les semaines. Donne les prix du marché d'Ottawa. Parait le Vendredi et est déposé à la poste assez tôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche.

Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.

M. ISRAEL DUMAIS, notaire.
Agent général.

166 RUE PRINCIPALE,
HULL.
N. B. - ON DEMANDE des sous-agents.

TELEGRAPHIE

NOUVELLES DE MONTREAL

Nouveau journal
Un nouveau journal anglais vient d'être fondé il port: pour titre: le Pictorial Times.

Suite.
M. Anthime Brunelle, cultivateur de Varennes, âgé de 40 ans, a été trouvé pendu dans sa grange.
Le défunt souffrait depuis quatre ans des fièvres tremblantes.
Le député coroner a tenu une enquête et le jury a rendu un verdict de "suicide dans un moment d'aliénation mentale."

Pauvre hier, riche aujourd'hui
Une jeune fille nommée Seth Poste, âgée de 18 ans, née en Canada et demeurant maintenant à Detroit, vient d'apprendre qu'un de ses oncles nommé Benjamin Poste, mort dernièrement en Australie, lui légua une somme de \$250,000. P. n'est besoin d'ajouter qu'elle a été agréablement surprise d'apprendre cette nouvelle.

Le palais de glace
Environ soixante hommes sont actuellement employés à travailler à la construction du palais de glace.

NOUVELLES DE QUEBEC

Hyménée
Hier soir a eu lieu la résidence de M. Charles Baillargé, ingénieur de la cité de Québec, le mariage de demoiselle Baillargé et de M. Townsend de Toronto.
L'engagement des époux a été reçu par le révérend McGeithy de l'église St Patrice.

Pieds gelés.
Un jeune homme du nom de Morin, arrivé à Lévis au Jour de l'An, s'est fait geler les deux pieds et les oreilles en travaillant sur le chemin de fer du lac St Jean. Il ne peut plus se servir de ses pieds.
Il est parti hier matin pour sa paroisse natale, St Flavien de Rimouski, où demeure son père, M. Pierre Morin.

Morts subites.
Un cultivateur de Ste. Claire, comté de Dorchester, du nom de Léon Morin, âgé de 60 ans, est mort subitement ces jours derniers en finissant de déjeuner. Il laisse une nombreuse famille.
—M. Olivier Girard, respectable citoyen de Saint Augustin, est mort subitement le premier de l'an.

DINER DES ORPHELINS

Le spectacle offert par le dîner annuel des petits orphelins confiés aux soins des Révérends Sœurs de la Charité, qui a eu lieu hier soir dans la salle de réfectoire de l'Orphelinat St Joseph, est l'un de ceux dont on garde toujours un profond souvenir.
Quelques instants avant 7 heures, la vaste salle de réception de l'Orphelinat était déjà remplie de bienfaiteurs et de bienfaitrices de cette institution. A 7 heures précises le son de la cloche appelant au festin les pauvres petits enfants, se fit entendre: comme il était beau de voir ces petites créatures dont quelques-uns n'ont pas plus de deux ans, se mettre à table avec un ordre et une précision admirables qui ne se rencontrent pas dans tous les banquets d'hommes sérieux.
En moins d'un instant qu'il n'en faut pour l'écrire, les dames et les messieurs présents reçurent le blanc tablier et se mirent à l'œuvre pour dépecer et servir les gentils petits convives. Durant quelques minutes on n'entendit que le cliquetis des assiettes, des couteaux et des fourchettes dont on se servait avec un entrain qui s'imagine facilement si l'on constate que ces petits enfants ont l'habitude de s'asseoir à cinq heures et d'être profondément en forme à l'heure où ils étaient à table hier soir.

Vers 7 1/2 heures, l'entrée de M. le chapelain de l'institution, le Rev. Vicar général Routhier fut saluée par des applaudissements. L'une des jeunes orphelines se leva et prononça une jolie allocution qui toucha profondément tous les cœurs. Le digne chapelain fut ensuite un éloquent plaidoyer en faveur de l'Orphelinat et énuméra les œuvres grandioses accomplies par cette institution.

C'est ensuite au tour du Président, M. S. Drapeau; il esquissa en quelques paroles bien appropriées l'histoire de l'Orphelinat et fit un appel chaleureux aux citoyens d'Ottawa en faveur de cette œuvre admirable dont les bienfaits sont incalculables.
L'ex-président, M. le Dr Valade, adresse aussi quelques mots avec son talent oratoire bien connu et suggère divers moyens excellents pour venir en aide à l'Orphelinat, qui seront mis à exécution durant l'hiver. Il est suivi de M. Ed. Aubé, du "Canada".
Il était près de 9 heures lorsque les visiteurs se retirèrent emportant un souvenir ineffaçable des agré-

ables heures passées à l'Orphelinat St Joseph, au milieu des bonnes sœurs et de leurs charmants élèves qui savent si bien mettre à profit les sages conseils qui leur sont donnés.

DANS LA CAPITALE

Service Civil
Une députation des employés du Service Civil s'est rendue auprès de Sir John McDonald hier matin au sujet de l'obtention d'un bonus. Sir John promit à la députation qu'il donnerait toute l'attention possible à cette importante question.

Obsèques
Ce matin ont eu lieu au milieu d'un grand concours de citoyens, les funérailles de Madame Marie-Amarande Olivier.
La défunte était la mère de MM. L. A. Olivier, avocat et J. L. Olivier, secrétaire de la Société de Colonisation du lac Temiscamingue.
Les coins du cercueil étaient portés par MM. T. Lemay, A. D. Richard, J. A. Genand, J. Coursolles, F. R. E. Cumpau et M. Batue.

Fête solennelle
La fête de l'Épiphanie, hier, a été célébrée dans toutes les églises avec grande pompe. A la Basilique St-André Mgr l'Archevêque Duhamel officia pontificalement; à l'orgue le chœur de la Ste-Cécile rendit une messe magnifique avec une précision admirable.

L'été au gîte
Dans plus d'une bonne famille canadienne, hier soir, le gîte au des Rois occupait la place d'honneur au milieu de la table et les royautés n'ont pas été peu consacrées. Cette ancienne et belle coutume de "tirer le gâteau des Rois" ne semble pas vouloir s'éteindre dans les familles où elle règne comme tradition.

Société St Antoine de Padoue
Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur l'annonce publiée dans une autre colonne relativement à certaines décisions prises par cette société et qui intéressent ses membres. Ce soir a lieu la séance des élections.

Contrat
M. Poupore et M. Thompson ont obtenu le contrat pour la construction des écluses sur la rivière la Lièvre, en arrière de Buckingham.

Dîner
Les dames et messieurs dont les noms suivent ont été invités à dîner chez son Excellence le Gouverneur Général mercredi soir: M. et madame Baillargé, M. et madame A. Cochrane, M. et madame H. J. Cowpe Cox, M. et madame Sandford Fleming, madame et Mlle Gordon, M. et madame Fred Gundry, Rev. E. et madame Hanington, professeur et madame Macoun, M. et madame W. H. Rowley, Dr et madame St Jean, l'honorable T. White et madame White.

Fête joyeuse
Hier, jour de l'Épiphanie, le cœur de la Basilique était invité à dîner au palais archépiscopal, et la gaieté la plus cordiale régna durant le repas, alternant avec les fines réparties de l'esprit. Tous se retirèrent vers les sept heures enchantés et flattés de l'honneur dont ils avaient été honorés par cette gracieuse invitation.

Assemblée
Les dames et messieurs protecteurs de l'Orphelinat St Joseph sont instamment priés d'assister à l'assemblée particulière et générale qui aura lieu dimanche prochain, à 4 heures de l'après-midi, dans les salles mêmes de l'institution pour affaires importantes.

Menus faits
Six femmes ont voté à l'élection d'un commissaire d'école, pour le quartier By, mercredi.

—Il y a eu répétition générale à la salle Ste. Anne, hier, pour la représentation qui sera donnée dimanche soir. Tout promet un succès.

—Pas un seul prisonnier hier matin à la cour de police; pas même de magistrat.

Les promeneurs affluaient sur nos rues principales hier.

—La dernière réunion du conseil de 1886 aura lieu vendredi soir prochain.

—Il est fortement question dans Rochesterville d'annexer ce village à la ville d'Ottawa.

—Plusieurs porcs appartenant à un nommé Martin, de la rue Florence, ont été trouvés empoisonnés ces jours derniers.

—Des courses ont eu lieu hier après midi sur le lac Leamy; elles ont été fort contestées; "Chestrut Jim" est arrivé bon premier trois fois sur cinq et "Tommy B" est arrivé second.

—Le temps s'est remis au froid ce matin.

—M. Larue a été élu par une majorité de cinq voix contre M. Lavoie, comme commissaire d'école pour le quartier Victoria. Ce quartier et le quartier By étaient les deux seuls où il y avait contestation.

—La majorité officielle de M. McLeod Stewart est de 445 voix.

ECHOS DE HULL

Election
M. Isidore Proulx a été élu maire pour la municipalité de Plantagenet-Nord, et M. F. X. Wilson a été élu adjoint du maire.

Judiciaire
L'enquête dans la contestation d'élection du comté d'Ottawa commencera à Aymer le 10 courant.
La cour criminelle doit s'ouvrir le même jour à Aymer.

Municipal
Il y aura séance du conseil de ville demain matin. M. Laferrrière terminera en ce moment les listes électorales.

Va-t-en voir s'ils viennent...
L'Alliance s'intitule modestement l'organe officiel du comté d'Ottawa. Au féminin, s'il vous plaît. Voilà un organe qui ne sait pas beaucoup son français et que le comté d'Ottawa n'acceptera certainement pas. Va-t-en voir s'ils viennent, Jean.

Départ
Le Rév. P. Gendreau et M. P. Bouillianne, entrepreneur du chemin de fer de Temiscamingue partiront demain soir pour Temiscamingue dans les intérêts de la société de colonisation.

Les Chandelières
Les chutes de ce temps-ci sont très difficiles à admirer en conséquence de l'épaisse écume argentée qui s'en échappe et qui forme un immense rideau d'une blancheur éclatante.

Fête des Rois
La solennité de l'Épiphanie a été célébrée avec pompe à Hull; à la messe, Mlle Chénier a admirablement bien chanté.

M. H. A. Goyette
Dans le dernier numéro de l'Alliance, M. Goyette s'adresse à M. Moffet et lui fait savoir qu'il n'a pas encore eu l'occasion, depuis son retour de Beauharnois, de lire l'article que nous lui avons attribué. Si M. Goyette veut renier la paternité du dit article qu'il y aille donc franchement. Qu'il dise donc carrément qu'il ne l'a pas écrit (avant son départ pour Beauharnois, comme la chose est très possible). Pour quoi essayer de jouer sur les mots?

Maintenant M. Moffet désire faire savoir à M. Goyette que ce n'est pas lui qui a écrit le français comme un Iroquois. Et en voici deux nouvelles preuves tirées de son dernier article signés: "Je me suis donné pour règle invariable de... je ne veux pas y dévier." Et plus loin: "Si M. Moffet veut connaître plus au long ma façon de penser... je le lui ferai connaître..." Un élève de septième n'aurait pas commis de fautes de grammaire aussi grossières.

Quant à sa façon de penser sur M. Moffet, que M. Goyette se hâte de la faire connaître. Mais qu'il soit poli, non seulement à l'égard de M. Moffet, mais aussi à l'égard des autres conservateurs d'Ottawa et de Hull sur lesquels il a déversé sa bile il n'y a pas encore un siècle dans l'Alliance. Nous l'avertissons que nous tenons en réserve le dossier qui l'oblige de fuir un jour de Beauharnois et que nous l'utiliserons, s'il n'est pas bon enfant.

AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez-vous et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow" et n'en prenez pas d'autre sorte.

Nouveautés dans les étoffes à robes chez F. Rochon.

Attention
Le Quinium LaBarraque est un vin qui fortifie les personnes épuisées par la maladie. Il agit merveilleusement sur les estomacs déliés en augmentant l'appétit et facilitant la digestion.

NOTES COMMERCIALES

Une association appelée la "Rate-payers association," a été formée à Halifax, parmi les citoyens, dans le but de surveiller l'évaluation municipale de la propriété, et l'imposition régulière des cotisations. C'est une bonne idée dont on devrait faire son profit ici.

F. Rochon n'est jamais en arrière des autres pour ses bas prix.

Mystère dévoilé—Depuis plusieurs semaines, une fille aux beaux traits, aux yeux charmants, mais dont la peau, brûlée par le soleil depuis nombre d'années et parsemée de boutons, n'avait jamais recouvré sa première fraîcheur, était toute surprise de voir son teint blanchir à vue d'œil et ses joues devenir roses comme d'autrefois. Elle vient de dévoiler le mystère: Une charitable amie lui versait secrètement quelques gouttes de "Lotion Persienne" dans son eau tous les matins.

Dans une circulaire au commerce de bois, MM. J. B. Forsyth et Cie de Québec disent qu'ils regrettent de n'avoir aucune amélioration réelle à noter dans le commerce de bois pour l'année écoulée, et que, bien que le marché de la Grande Bretagne offre quelques espérances, les rapports sur les dernières ventes qui y ont été faites n'indiquent point une amélioration dans les prix.

2515 de Fleur No. 1, pour 50cts. Chez N. A. Savard

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreux pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Le nombre des faillites aux Etats-Unis la semaine dernière, a été de 312, contre 292 pour la semaine précédente; en Canada nous avons eu la semaine dernière 19 faillites et la semaine précédente 31.

Chevrier Frères vendent toujours aux mêmes conditions—chaires, montres, cadres, miroirs, albums, etc. etc.—Ces conditions sont: "par paiements à la semaine."

Plaintes—On ne peut pas tout avoir. Un dyspeptique de vieille date se plaint de ce que le remède du Dr Sny n'est pas aussi délicieux à prendre que certaines préparations dont il avait toujours fait usage. Si ce monsieur a en vue de flatter son palais, il lui est bien facile de le faire; les confiseurs ne manquent pas. Mais s'il veut se guérir, c'est l'action du remède et non le goût qu'il doit considérer. S'il l'avait fait dès le commencement, en prenant un véritable remède comme le remède du Dr Sny, il y a peut-être longtemps que sa dyspepsie aurait disparu.

Assemblée d'actionnaires

AVIS est donné par le présent que l'Assemblée générale annuelle des actionnaires de la Compagnie de chemin de fer de Colonisation du Lac Temiscamingue aura lieu à l'Archevêché d'Ottawa, LUNDI le dix-septième jour de janvier 1887, à 8 heures p.m., dans le but d'autoriser l'émission d'obligations, suivant l'intention de l'article quatorze de la charte de la dite compagnie.

Par ordre du conseil de direction,
LASSALLE GRAVELLE,
Sec. Trésorier.
Ottawa, 5 janvier 1887.

ON DEMANDE A LOUER—Une maison ou des chambres situées dans le bas d'une maison, à la basse-ville, dans le voisinage de la rue D'Alouise, convenable pour une salle de lecture ou même temps qu'une branche de l'Association des jeunes gens chrétiens.

Adressez: Secrétaire de l'Association des jeunes gens chrétiens, me lionnant les conditions de la localité et la grandeur des appartements.

CHEMIN DE FER CAP BRETON

SECTION—GRAND DETROIT A SYDNEY.
Soumission pour les travaux de construction.

Des soumissions cachetées adressées au sousigné et envoyées: "Soumissions pour le chemin de fer du Cap Breton" seront reçues à ce bureau jusqu'à midi, mercredi, le 12 de janvier, 1887, pour certains travaux de construction.

Les plans et devis seront soumis pour inspection au bureau de l'ingénieur en chef et de l'ingénieur général des Chemins de fer du Cap Breton à P. H. Hawkesbury, Colombie Anglaise, le ou après le 27ème jour de décembre 1886, quand les spécifications générales et les formules de soumissions pourront être obtenues sur application.

Aucune soumission ne sera acceptée si elle n'est faite sur une formule imprimée et d'après toutes les conditions spécifiées.
Par ordre,
A. P. BRADLEY,
Secrétaire.

Département des Chemins de Fer et Canaux, Ottawa, 15 décembre 1886.

De an
Par an...
Pour six...
Pour quatre...
Edition Hol...
Adm...
LE
Ottawa
LE SE
Le gouv...
plir un gra...
séance du...
il a nomm...
grain, de...
Les 120...
d'Ontario a...
tant dans le...
pays. C'éta...
çais en del...
pas représen...
en effet, qu...
représente...
Nord Ouest...
M. Poirier r...
Ces trois...
faites par le...
John A. Ma...
meilleure ré...
de fanatisme...
et avec tant...
premier min...
Quoique l...
nos arrive d...
compatriotes...
parmi les den...
le féliciter d...
norable M. C...
l'un de nos...
méritants. C...
l'organisation...
Saint-Jean Ba...
il y a quelque...
Comme conse...
épaulettes d...
Plus d'une fo...
dature, se con...
modeste, mais...
dent de l'Ass...
M. Casgrain...
et distingué re...
de Québec à l...
M. T. Chasé Ca...
de l'abbé Casgr...
littérateur, et...
C'est dire qu'il...
avec celui-ci en...
Il est à pei...
que la nomina...
français pour...
bonne partie a...
incessantes rep...
député, M. Tas...
les interpellati...
chaque session...
qu'on en ait dit...
tiers, M. Tassé...
pour lui-même...
Dès le début, i...
vernement qu'il...
cette charge he...
les luttes actives...
Communes. Ma...
combattre pour...
représentation...
cun candidat er...
est vrai que no...
transférer ailleur...
que, il n'aurait pu...
sa carrière comm...
d'Ontario par un...
lé à ses compatrio...
UN ODIEUX...
Avec la mauvai...
térie, le Free Press...
Tassé conseill...
deux Anglais com...
Chambre des Co...
priverait les Cana...
leur représentant...
Le Free Press a...
fabriqué cette nou...
M. Tassé n'est pa...
dre ou à sacrifier...
Qu'il soit candidat...
battra jusqu'à la